

### INT. NABOO SKIFF – COCKPIT

THREEPIO chatters away as PADMÉ breaks down in tears, the painful reality sinking in.



**THREEPIO:** *Green light. Do you know that I think I'm beginning to get the hang of this flying business.*

### INT. NABOO SKIFF – HOLD AREA

OBI-WAN stows away on PADMÉ's ship.



### EXT. CORUSCANT – LANDING PLATFORM, SUNSET

The ship lifts from the landing platform and heads into the traffic lanes.



### EXT. CORUSCANT, SENATE OFFICE BUILDING – SUNSET

There is a huge traffic around the amazing SENATE OFFICE BUILDING.



### NABOO HAJÓ – PILÓTAFÜLKE

THREEPIO végigfecsegi az utat, miközben PADMÉ láthatóan kezd összeroskadni a hatalmas fájdalom alatt.



**THREEPIO:** *Zöld jelzés. Ki hitte volna, úgy tűnik, kezdek belejönni ebbe a pilótáskodásba.*

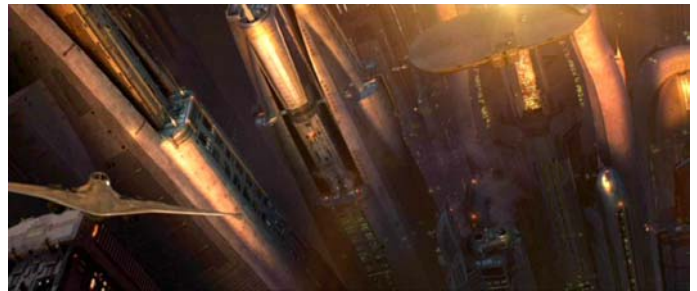
### NABOO HAJÓ – RAKTÉR

OBI-WAN eközben elhelyezkedik a raktérben.



### CORUSCANT – LESZÁLLÓ PLATFORM, NAPLEMENTE

A hajó felemelkedik a platformról és beleveti magát a forgalomba.



### CORUSCANT, A SZENÁTUS IRODAÉPÜLETE – NAPLEMENTE

Nagy a forgalom a SZENÁTUS IRODAÉPÜLETE körüli légterben.



**INT. CORUSCANT – SENATE OFFICE BUILDING,  
CHANCELLOR'S HOLDING OFFICE – SUNSET**

A hologram of ANAKIN appears before PALPATINE in his office at the bottom of the SENATE ARENA.



**VADER:**       *The SEPARATISTS have been taken care of, My Master.*

**SIDIOUS:**   *It is finished, then. You have restored peace and justice to the GALAXY. You have done well, LORD VADER.*

**VADER:**       *Thank you, My Master.*

**CORUSCANT – A SZENÁTUS IRODAÉPÜLETE,  
A KANCELLÁR IRODÁJA – NAPLEMENTE**

A SZENÁTUSI ARÉNA alatt elhelyezkedő irodában ANAKIN hologramja válik láthatóvá PALPATINE előtt a kivetítőn.



**VADER:**       *Óhajod szerint elbántam a SZAKADÁROK-  
kal, Mester.*

**SIDIOUS:**   *Akkor a harcnak vége. Helyreállítottad a  
békét és az igazságot a GALAXIS-ban. Jó  
munkát végeztél, VADER NAGYÚR.*

**VADER:**       *Köszönöm, Mesterem.*



**EXT. MUSTAFAR – SPACE**

PADMÉ's NABOO SKIFF approaches the volcanic planet of MUSTAFAR.



**INT. MUSTAFAR – CONFERENCE ROOM – DAY**

A hologram of SIDIOUS speaks with ANAKIN in the MUSTAFAR control room.



**MUSTAFAR – KONFERENCIA TEREM – NAPKÖZBEN**

SIDIOUS hologramja beszél ANAKIN-hoz a MUSTAFAR-i bázis konferencia termében.







**SIDIOUS:** *Send a message to the ships of the TRADE FEDERATION. Tell them the SEPARATIST leaders have been wiped out. GRIEVOUS and DOOKU have been destroyed. All DROID units must shut down immediately.*

**VADER:** *Very good, MY LORD.*



**SIDIOUS:** *Küldj üzenetet a KERESKEDELMI SZÖVETSÉG hajóinak. Közöld velük, hogy a SZEPARATISTA vezetőket kivégezték. GRIEVOUS és DOOKU meghaltak. Deaktiválják valamennyi DROID harci egységet, haladéktalanul.*

**VADER:** *Igenis, Mesterem.*



ANAKIN sees PADMÉ's ship arriving on the screen and goes out to meet her.



ANAKIN PADMÉ hajóját látja közeledni a képernyőn, így sarkon fordul, hogy hitvese elé siessen.

#### EXT. MUSTAFAR – LANDING PLATFORM – DAY

The sleek NABOO SKIFF lands on the MUSTAFAR landing platform near ANAKIN's green starfighter.



#### MUSTAFAR – LESZÁLLÓ PLATFORM – NAPKÖZBEN

A fényes NABOO űrhajó dokkol a leszálló platformon, nem messze ANAKIN zöld vadászgépétől.



#### INT. MUSTAFAR – NABOO SKIFF – COCKPIT

THREEPIO lands with the ship on the landing platform. PADMÉ is very sad, and very helpless. Under her stressful feelings watches through the cockpit window, when she notices the running ANAKIN.



#### MUSTAFAR – NABOO HAJÓ – PILÓTAFÜLKE

THREEPIO leteszi a hajót a leszálló platformra. PADMÉ reménytelenül a kezébe temeti szomorú arcát. Fájdalmas tekintettel bámul ki az ablakon, amikor észreveszi a futva közeledő ANAKIN-t.



### EXT. MUSTAFAR – LANDING PLATFORM – DAY

ANAKIN appears from the building and begins to run toward the NABOO SKIFF.



### INT. MUSTAFAR – NABOO SKIFF – COCKPIT

PADMÉ jumps up from her seat and goes to meet her husband.



### EXT. MUSTAFAR – LANDING PLATFORM – DAY

ANAKIN runs up to the SKIFF as the ramp lowers. PADMÉ runs to him.

**ANAKIN:** *PADMÉ, I saw your ship...*

They embrace.

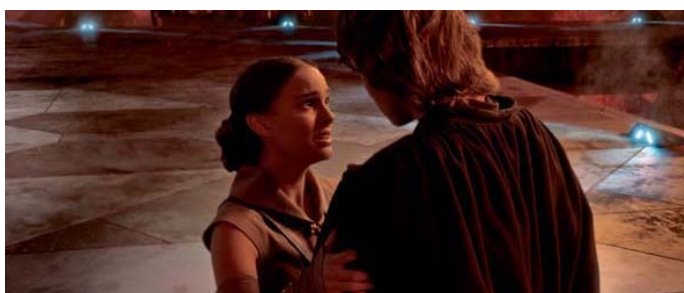


**PADMÉ:** *Oh, ANAKIN!*

**ANAKIN:** *It's all right, you're safe now. What are you doing out here?*

**PADMÉ:** *I was so worried about you. OBI-WAN told me terrible things.*

**ANAKIN:** *What things?*



### MUSTAFAR – LESZÁLLÓ PLATFORM – NAPKÖZBEN

ANAKIN bukkan elő az épületek mögül, és kezd el szaladni a NABOO hajó felé.



### MUSTAFAR – NABOO HAJÓ – PILÓTAFÜLKE

PADMÉ felpattan az üléséből, hogy a férje elé siessen.



### MUSTAFAR – LESZÁLLÓ PLATFORM – NAPKÖZBEN

ANAKIN a hajóhoz rohan, miközben a rámpa leereszkedik. PADMÉ a fiúhoz szalad.

**ANAKIN:** *PADMÉ, láttam a hajódat...*

Átölelik egymást.



**PADMÉ:** *Óh, ANAKIN!*

**ANAKIN:** *Most már biztonságban vagy. Miért jöttél utánam?*

**PADMÉ:** *Annyira aggódtam érted. OBI-WAN szörnyű dolgokat mondott.*

**ANAKIN:** *Milyen dolgokat?*





**PADMÉ:** *He said you have turned to the DARK SIDE... that you killed YOUNGLINGS.*  
**ANAKIN:** *OBI-WAN is trying to turn you against me.*

**PADMÉ:** *He cares about us.*  
**ANAKIN:** *Us??!*



**PADMÉ:** *He knows... he wants to help you.*  
**ANAKIN:** *Is OBI-WAN going to protect you? He can't... he can't help you. He's not strong enough.*  
**PADMÉ:** *ANAKIN, all I want is your love.*  
**ANAKIN:** *Love won't save you, PADMÉ. Only my new powers can do that.*  
**PADMÉ:** *At what cost? You are a good person. Don't do this.*



**ANAKIN:** *I won't lose you the way I lost my mother! I am becoming more powerful than any JEDI has ever dreamed of and I'm doing it for you. To protect you.*  
**PADMÉ:** *Come away with me. Help me raise our child. Leave everything else behind while we still can.*  
**ANAKIN:** *Don't you see, we don't have to run away anymore. I have brought peace to the REPUBLIC. I am more powerful than the CHANCELLOR. I can overthrow him, and together you and I can rule the GALAXY. Make things the way we want them to be.*



PADMÉ had to see with her own eyes what has become ANAKIN, and had to hear what he has done. There is no doubt in her.

**PADMÉ:** *Azt, hogy átálltál a SÖTÉT OLDAL-ra... és hogy GYEREKEK-et öltél.*  
**ANAKIN:** *OBI-WAN megpróbál ellenem fordítani téged.*  
**PADMÉ:** *Csak aggódik értünk.*  
**ANAKIN:** *Értünk??!*



**PADMÉ:** *Tudja... segíteni akar neked.*  
**ANAKIN:** *OBI-WAN fog megvédeni téged? Ő nem tud... nem segíthet neked. Nem elég erős hozzá.*  
**PADMÉ:** *ANAKIN, mi más kell, mint a szerelmünk.*  
**ANAKIN:** *A szerelem nem tud megmenteni, PADMÉ. Arra csak az új hatalmam képes.*  
**PADMÉ:** *De milyen áron? Te jó ember vagy, ANAKIN, ne csináld ezt.*



**ANAKIN:** *Téged nem veszítelek el úgy, mint anyámat! Nagyobb hatalmam lesz, mint amiről egy JEDI akár álmodni merhet, és ezt érted teszem. Hogy megvédjelek.*  
**PADMÉ:** *Utazzunk el együtt. Élünk a gyerekünknek. Kérlek, hagyjuk itt ezt, amíg még lehet.*  
**ANAKIN:** *Értsd már meg, nem kell most már elmenekülnünk innen. A KÖZTÁRSASÁG-ban újra béke van. Erősebb vagyok a KANCELLÁR-nál is. Legyőzhetem őt, ha akarom. Te meg én az egész GALAXIS urai lehetünk. Úgy lehet minden, ahogy mi akarjuk.*



PADMÉ-nak a saját szemével kellett látnia, mivé lett ANAKIN, és a saját fülével hallani, mit művelt. Most már nincs benne kétely.



**PADMÉ:** *I don't believe what I'm hearing... OBI-WAN was right. You've changed.*  
**ANAKIN:** *I don't want to hear any more about OBI-WAN. The JEDI turned against me. Don't you turn against me.*



**PADMÉ:** *Nem tudom elhinni... OBI-WAN-nak igaza volt. Más lettél.*  
**ANAKIN:** *Egy szót sem akarok hallani többet OBI-WAN-ról. A JEDIK ellenem fordultak, ne kövesd a példájukat.*



**PADMÉ:** *I don't know you anymore. ANAKIN, you're breaking my heart. I'll never stop loving you, but you are going down a path I can't follow.*  
**ANAKIN:** *Because of OBI-WAN?*  
**PADMÉ:** *Because of what you've done... what you plan to do. Stop, stop now. Come back! I love you.*  
**ANAKIN:** *(seeing OBI-WAN) Liar!*



**PADMÉ:** *Nem vagy már önmagad. Kedvesem, a lelkembe tiporsz. Mindig szeretni foglak, de olyan útra léptél, amin nem tudlak követni.*  
**ANAKIN:** *Talán OBI-WAN miatt?*  
**PADMÉ:** *Nem, amiatt, amit tettél... és amit még tenni akarsz. Állj meg, fordulj vissza, ANAKIN! Szeretlek.*  
**ANAKIN:** *(észreveszi OBI-WAN-t) Hazugság!*



PADMÉ turns around and sees OBI-WAN standing in the doorway of the NABOO CRUISER.

**PADMÉ:** *No!*  
**ANAKIN:** *You're with him. You've betrayed me! You brought him here to kill me!*  
**PADMÉ:** *No! ANAKIN. I swear... I...*

ANAKIN reaches out, and PADMÉ grabs her throat as she starts to choke.



PADMÉ megfordul és meglátja OBI-WAN-t, ahogy NABOO hajója ajtajában állva figyelik őket.

**PADMÉ:** *Nem!*  
**ANAKIN:** *Együtt vagytok. Elárultál engem! Idehoztad őt, hogy megöljön!*  
**PADMÉ:** *Nem! ANAKIN. Esküszöm... én...*

ANAKIN kinyúl az ERŐ-ért, és fojtogatni kezdi PADMÉ-t, aki a torkához kap.







**OBI-WAN:** *Let her go, ANAKIN.*  
**ANAKIN:** *What have you and she been up to?*  
**OBI-WAN:** *Let her go!*

ANAKIN releases his grip on the unconscious PADMÉ and she crumples to the ground.

**ANAKIN:** *You turned her against me.*



**OBI-WAN:** *You have done that yourself.*  
**ANAKIN:** *You will not take her from me.*

ANAKIN throws off his cloak.

**OBI-WAN:** *Your anger and your lust for power have already done that.*

OBI-WAN flings off his cloak.



**OBI-WAN:** *(continuing) You have allowed this DARK LORD to twist your mind until now... until now you have become the very thing you swore to destroy.*

They circle each other until OBI-WAN is near PADMÉ. He places his hand on her.



**OBI-WAN:** *Engedd el, ANAKIN.*  
**ANAKIN:** *Mit főztetek ki ellenem?*  
**OBI-WAN:** *Hagyd őt békén!*

ANAKIN elereszti az öntudatlan PADMÉ torkát, aki eszméletlenül terül el a földön.

**ANAKIN:** *Ellenem fordítottad PADMÉ-t.*



**OBI-WAN:** *Te fordítottad magad ellen.*  
**ANAKIN:** *Nem engedem, hogy közénk állj.*

ANAKIN ledobja a köpenyét.

**OBI-WAN:** *A tébolyult dühöd és a hataloméhséged, az áll közétek.*

OBI-WAN is ledobja a köpenyét.



**OBI-WAN:** *(folytatja) Hagytad, hogy a SÖTÉT NAGYÚR megfertőzze az elméd, amíg te magad váltál azzá... aminek az elpusztítására felelősséget vállalsz.*

Körözni kezdenek egymás körül. OBI-WAN PADMÉ közelébe érve letérdel, és megvizsgálja a lányt.





**ANAKIN:** *Don't lecture me, OBI-WAN. I see through the lies of the JEDI. I do not fear the DARK SIDE as you do. I have brought peace, freedom, justice, and security to my new EMPIRE.*

**OBI-WAN:** *Your new EMPIRE?*

**ANAKIN:** *Don't make me kill you.*



**ANAKIN:** *Ne próbálkozz, OBI-WAN. Átlátok a JEDIK hazugságain. Én már nem félek a SÖTÉT OLDAL-tól úgy, mint te. Elhoztam a békét, a szabadságot, az igazságot és a biztonságot a BIRODALMAM-ba.*

**OBI-WAN:** *Miféle BIRODALMAD-ba?*

**ANAKIN:** *Ne kényszeríts rá, hogy megöljelek.*



**OBI-WAN:** *ANAKIN, my allegiance is to the REPUBLIC... to democracy.*

**ANAKIN:** *If you're not with me, then you're my enemy.*

**OBI-WAN:** *Only a SITH deals in absolutes. I will do what I must. (ignites his LIGHTSABRE)*

**ANAKIN:** *You will try.*

ANAKIN ignites his LIGHTSABRE.



**OBI-WAN:** *ANAKIN, az én dolgom megvédeni a KÖZTÁRSASÁG-ot... a demokráciát.*

**ANAKIN:** *Ha nem állsz mellettem, akkor az ellenségem vagy.*

**OBI-WAN:** *Csak egy SITH tárgyal végletekben. Megteszem, amit kell. (bekapcsolja a FÉNYKARDJA-t)*

**ANAKIN:** *Megpróbálok.*

ANAKIN is aktiválja FÉNYKARDJA-t.



ANAKIN lashes out at OBI-WAN, and they begin a ferocious SWORD fight. ANAKIN throws containers at OBI-WAN using the FORCE.

They work their way off the landing platform and into the main entry hallway. ANAKIN kicks OBI-WAN, and OBI-WAN drops to a lower level.



Kirúg OBI-WAN felé, és ezzel megkezdődik a bösz küzdelem mester és tanítványa között. ANAKIN az ERŐ-t használva konténereket kezd el hajigálni OBI-WAN felé.

Küzdelmük során elhagyják a leszálló platformot és hamarosan már a főbejáratról nyíló folyosón harcolnak. ANAKIN bevisz egy rúgást OBI-WAN-nak, aki ettől egy alsóbb szintre zuhan.





ARTOO beeps his concern and rushes to the unconscious PADMÉ's aid.



**INT. CORUSCANT – SENATE BUILDING,  
CHANCELLOR'S HOLDING OFFICE – NIGHT**

YODA enters, using the FORCE to throw two RED GUARDS against the wall, knocking them unconscious. DARTH SIDIOUS turns his chair toward YODA. MAS AMEDDA stands behind SIDIOUS's desk.



**YODA:** *I hear a new apprentice, you have, EMPEROR, or should I call you DARTH SIDIOUS?*

**SIDIOUS:** *Master YODA, you survived.*

**YODA:** *Surprised?*

**SIDIOUS:** *Your arrogance blinds you, Master YODA. Now you will experience the full power of the DARK SIDE.*

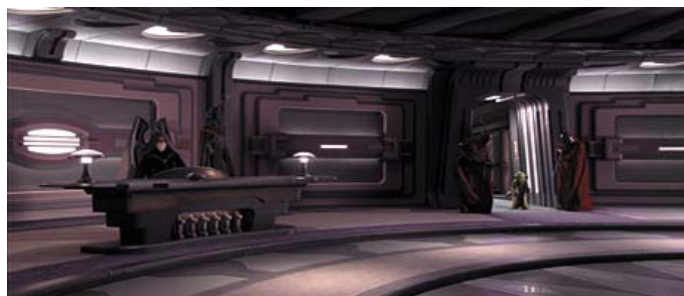


The DARK LORD raises his arms, and lightning bolts shoot out, surrounding YODA.

YODA is picked up and thrown across the room, hitting the wall and sliding down in a crumpled heap. DARTH SIDIOUS chuckles.



ARTOO sípolva fejezi ki aggodalmát és odagurul az eszméletlen PADMÉ-hoz, hogy megpróbálja segíteni rajta.



**CORUSCANT – A SZENÁTUS ÉPÜLETE,  
A KANCELLÁR IRODÁJA – ÉJSZAKA**

YODA belép a SZENÁTUS nagycsarnoka alatti KANCELLÁR-i irodába, és a falhoz vágja a két CSÁSZÁRI TESTŐR-t, akik eszméletlenül zuhannak a földre. DARTH SIDIOUS a bejárat felé fordítja ülését. MAS AMEDDA is a teremben tartózkodik, SIDIOUS íróasztala mögött.



**YODA:** *Úgy hallom, új tanítványra tettél szert, URALKODÓ. Vagy szólítsalak inkább DARTH SIDIOUS-nak?*

**SIDIOUS:** *YODA Mester, hát életben vagy.*

**YODA:** *Csodálkozol?*

**SIDIOUS:** *Az önteltséged megzavarta az elmédet, YODA. De most megtapasztalhatod a SÖTÉT OLDAL korlátlan hatalmát.*



A SÖTÉT NAGYÚR felemeli karjait, és hihetetlen erejű villámokat küld YODA-ra, akit a villámok a terem túlsó falához esapnak.

YODA kis kupacként kerül el a földön. DARTH SIDIOUS felnevet.



**INT. MUSTAFAR,**  
**PASSAGES TO MAIN CONTROL CENTER – DAY**

ANAKIN and OBI-WAN move their fight toward the main control center. As the LASER SWORDS fly, bits of the hallway are cut up. OBI-WAN and ANAKIN jump and use every trick in the JEDI book.



**EXT. MUSTAFAR – LANDING PLATFORM,**  
**NABOO SKIFF – DAY**

R2-D2 tries to drag PADMÉ on board the NABOO CRUISER. THREEPIO pokes his head out of the ship's doorway.

**THREEPIO:** *What are you doing? You're going to hurt her.*



ARTOO beeps.

**THREEPIO:** *Well... oh, all right... we'll do it together.*

THREEPIO starts down the ramp.

**INT. MUSTAFAR – MAIN CONTROL CENTER – DAY**

View screens explode around ANAKIN and OBI-WAN as they work their way into the Control Room. The fighting is intense. OBI-WAN is on the defensive as he jumps up on the table view screen in the center of the room.



**ANAKIN:** *Don't make me destroy you, Master. You're no match for the DARK SIDE.*

**MUSTAFAR,**  
**ÁTJÁRÓ AZ IRÁNYÍTÓ KÖZPONTHOZ – NAPPAL**

ANAKIN és OBI-WAN párbaja a fő irányító központ felé halad. A küzdelem során apró darabok szakadnak le a folyosóról. OBI-WAN és ANAKIN minden tudását, amit a tankönyvekből és az élet folyamán elsajátíthattak, beveti a harcban.



**MUSTAFAR – LESZÁLLÓ PLATFORM,**  
**NABOO HAJÓ – NAPKÖZBEN**

ARTOO azon kísérletezik, hogy PADMÉ testét a NABOO hajó fedélzetére vonssolja. THREEPIO kifelé jövet az ajtóból, behúzza a fejét.

**THREEPIO:** *Te meg mit művelsz? Még kárt okozol benne.*



ARTOO sípol.

**THREEPIO:** *Őő... hmm, rendben... csináljuk együtt.*

THREEPIO elindul lefelé a rámpán.

**MUSTAFAR – A FŐ IRÁNYÍTÓ KÖZPONT – NAPPAL**

A két küzdő félt körülvevő monitorokon robbanások láthatóak, miközben útjuk az irányító terembe vezet. Párbajuk igen lendületes. OBI-WAN védekezik, majd egy ugrással a terem közepén lévő holokivetítő asztalon terem.



**ANAKIN:** *Ne akard, hogy elpusztítsalak, Mester! Nincs esélyed a SÖTÉT OLDAL-lal szemben.*